

تقديم

تعمل مجلة اللسان العربي جاهدة من أجل إغناء المسيرة العلمية والأدبية والثقافية في العالمين العربي والإسلامي، وذلك بنشر الأبحاث اللغوية التي تعنى بقضايا التعريب والترجمة والمشروعات المعجمية والمصطلحية.

وفي هذا الإطار يصدر العدد الثالث والخمسون، منها، ويتضمن ثلاثة محاور هي:

1- أبحاث ودراسات لغوية.

2- أعمال ندوة "استثمار المصطلح الموحد في المجال التعليمي."

3- أبحاث بلغات أجنبية.

يشتمل المحور الأول على مجموعة من الأبحاث، تناولت موضوعات لغوية متنوعة، تصدرها بحث للمرحوم الدكتور إبراهيم السامرائي حول "لغة الإعلام" تحدث فيه عن لغة الصحافة العربية منذ أوائل القرن التاسع عشر، التي يقول أنها اتسمت بالنثر وأنها كانت مثقلة بالسجع وألوان البديع من جناس ومقابلة، ولكن هذا تراجع في صحف القرن العشرين، وأصبح هناك ابتعاد عن التكلف الذي لا يخدم الفن الصحفي، ثم أورد أمثلة من صحف متنوعة تصدر في مختلف أنحاء الوطن العربي، وعلق عليها وبين مدى تأثير اللغة الأجنبية على اللغة العربية في بعض الكتابات .. إلخ.

ومن بحوث هذا المحور، أيضاً، بحث للدكتور فريد عوض حيدر حول الظواهر الصوتية في المحليات والعاميات، أوضح فيه المقصود بالمحليات والمقصود بالعاميات معززة بالأمثلة، ثم تناول هذه الظواهر من حيث تخفيف الهمزة، والإشباع، والمماثلة، والمخالفة، والقلب المكاني، والإبدال.

أما المحور الثاني فقد تضمن ملف أعمال ندوة "استثمار المصطلح الموحد في المجال التعليمي" التي عقدها مكتب تنسيق التعريب بالتعاون مع كلية الآداب بمكناس أيام: 21-24/10/2000، واشتمل على مجموعة من الأبحاث حول التعريب ووضع المصطلح، وتقويم لعدد من المعاجم الصادرة عن مؤتمرات التعريب. أما المحور الثالث والأخير فقد اشتمل على بحثين باللغة الإنجليزية الأول للدكتور عبد القادر لقاح، والثاني للدكتور دليم مسعود القحطاني حول "قلب وإبدال أصوات الرنين الساكنة في اللغة العربية"، فقدم دراسة وصفية لظاهرة القلب والإبدال بين أصوات بعض الحروف العربية مع مسح غزير من الأمثلة.

نتقدم بهذا العدد الجديد إلى جمهور الباحثين في المجال المصطلحي والمعجمي متوخين الالتزام بالنهج الذي من شأنه إغناء هذين الحقلين اللغويين مما ينفع ويفيد، والله ولي التوفيق.

هيئة التحرير

I - أبحاث ودراسات لغوية

1- الدكتور إبراهيم السامرائي... وداعاً

د. علي القاسمي

2- في لغة الإعلام

أ.د. إبراهيم السامرائي

3- من الظواهر اللغوية في المحليات والعاميات

د. فريد عوض حيدر

4- مصطلحات في حظر التجارب النووية

مكتب الأمم المتحدة

5- دلالة الألفاظ وتطورها

د. محمد السيد علي بلاسي

6- معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع لأبي عبيد البكري (الجزء الثالث)

أ.د. محمد جواد النوري

7- تقويم اللسان

أ. إدريس بن الحسن العلمي